



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Schwarzenbach
Herr Eugen Meier
Poststrasse 1
9536 Schwarzenbach SG

Christoph Meier
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Blarerstrasse 2
9001 St. Gallen
T 058 229 66 12
christoph.meier@sg.ch
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 12. Mai 2023

Berichtskorrektur L23.0682.2 ersetzt Bericht L23.0682 vom 11.04.2023

Grund der Änderung: Aufgrund eines Tippfehlers bei der Bezeichnung einer Probenahmestelle wurde ein neuer Bericht erstellt.

Kunden-Nr: B006853
Anzahl Proben: 9
Eingangsdatum: 05.04.2023
Witterung: letzter starker Regen vor 4 Tagen
Bodenfeuchtigkeit: feucht
Probenehmer: Anita Nägele, Dorfkorporation Schwarzenbach
Untersuchungsziel: mikrobiologisch
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

Beurteilung

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Christoph Meier, Trink- und Badewasserinspektor

Beilage: Rechnung
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

Verteiler

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach (info@dk-schwarzenbach.ch)
- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach, Erwin Eisenring (e.eisenring@tbwil.ch)
- Rechnung Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach (info@dk-schwarzenbach.ch)





Resultate

Probenahmestelle	Quelle Geissmatt vor UV	Pumpwerk Geissmatt direkt nach UV	Aeueli	Benzenau	
Material	Rohwasser	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	
Beschreibung	Quellfassung	Hähnchen	Ferienhaus Lavabo	Ferienhaus Garten	
Probenummer	P23.F642	P23.F643	P23.F644	P23.F645	
Erhebungsnummer	1	2	3	4	
Erhebungsdatum, -zeit	05.04.2023, 10:45	05.04.2023, 10:50	05.04.2023, 11:55	05.04.2023, 12:15	
Feldmessung extern					
Probetemperatur	°C	11.2	11.2	8.8	8.6
Biologie					
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Färbung		keine	keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	0	0	1	1
30° C					
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0
Probenahmestelle	Holzackerstrasse 18	Aldi Suisse	Raiffeisenbank	Bauernhof Meier Eugen	
Material	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	
Beschreibung	Gartenhahn	Sprinkelanlage	Keller Hähnchen ab Hauptleitung	Milchzimmer Lavabo	
Probenummer	P23.F646	P23.F647	P23.F648	P23.F649	
Erhebungsnummer	5	6	7	8	
Erhebungsdatum, -zeit	05.04.2023, 11:30	05.04.2023, 11:05	05.04.2023, 10:35	05.04.2023, 11:40	
Feldmessung extern					
Probetemperatur	°C	9.8	9.5	10.6	8.9
Biologie					
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Färbung		keine	keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	0	0	0	0
30° C					
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0



Resultate

Probenahmestelle	Thurbrücke Austauschstation			
Material	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz			
Beschreibung	Hähnchen unten			
Probenummer Erhebungsnummer Erhebungsdatum, -zeit	P23.F650 9 05.04.2023, 11:20			
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	10.0		
Biologie				
Trübung	TE/F	<0.1		
Färbung		keine		
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml 30° C	10		
Escherichia coli	KBE/100ml	0		
Enterokokken	KBE/100ml	0		





Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	300 KBE/ml	[HW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	20 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Trübung		1 TE/F	[AB]

Untersuchungsdauer

Bereich	Eingang	abgeschlossen am
Biologie	05.04.2023	11.04.2023

Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
Methoden externe Prüfstellen (nicht akkreditiert)		
Feldmessungen Kunden		

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

